

## CIUDAD DE BOULDER, COLORADO RESUMEN DE JUNTA DE UNA COMISIÓN

<b>NOMBRE DE COMISION:</b> Comisión de Relaciones Humanas
<b>FECHA DE LA JUNTA:</b> 22 de septiembre, 2008
<b>NOMBRE/TELEFONO DE LA PERSONA PREPARANDO EL RESUMEN:</b> Erika Krouse, (303) 441-4157
<b>NOMBRES DE COMISIONARIOS, PERSONAL E INVITADOS PRESENTES:</b> <b>Comisionarios Presentes</b> – Leisha Conners Bauer (llegó a las 6:12), Amy Stein, Rayford Stewart, Pilar Elena Collazo, Jill McFadden <b>Comisionarios Ausentes</b> – <b>Personal</b> - Carmen Atilano, Richard Johnson, Erika Krouse, Carl Castillo Gordon, Karen Rahn
<b>QUE TIPO DE JUNTA (MARQUE UNA) [REGULAR] [ESPECIAL] [QUASI-JUDICIAL];</b>
<b>ASUNTO DE AGENDA 1 – LLAMADA AL ORDEN</b> – La Junta de la Comisión de Relaciones Humanas del 22 de septiembre, 2008 se llamó al orden a las 6:06 de la tarde.
<b>ASUNTO DE AGENDA 2 – AJUSTES A LA AGENDA</b> – El informe de <i>Disability Task Force</i> va primero seguido por <i>Colorado Payday Lending Reform Initiative</i> . P.E. Colazo añadió 2 asuntos a Asuntos Informativos. Asunto informativo A se puso entre Asunto de Decisión C y D
<b>ASUNTO DE AGENDA 3 – APROBACION DE NOTAS</b> – A. Stein presentó la moción de aprobar las notas del 18 de agosto, 2008 con dos cambios. R. Stewart apoyó la moción y se aceptó con un voto de 4-0.
<b>ASUNTO DE AGENDA 4 – PARTICIPACION DE LA COMUNIDAD</b> – E Nino Gallo habló del <i>Multicultural Business Fair</i> . (L. Conners Bauer llegó a las 6:12) Este es el cuarto año y están pidiendo dinero y publicidad. La HRC pidió que aplicaran para fondos en enero de 2009. Robert Sharpe habló de como las personas normales no son parte del código histórico. Robert pidió que la HRC considera la recomendación de un cambio para que haya reconocimiento y protección para la historia, vivienda y ambiente de la persona normal
<b>ASUNTO DE AGENDA 5 – ASUNTOS DE DECISION</b> <b>A. Informe del Disability Task Force</b> - Dave Brighton habló del evento en la biblioteca donde hablaron de asuntos de personas con incapacidades y como la tecnología puede ayudar. L. Conners Bauer presentó la moción de aprobar el informe. R. Stewart apoyó la moción y se aceptó con un voto de 5-0. <b>B. Colorado Payday Lending Reform Initiative, C. Atilano</b> – Rich Jones de la <i>Bell Policy Center</i> habló sobre el <i>Colorado Payday Lending Initiative</i> . Prestamos del día de pago están hechos en la mayoría por negocios que cambian cheques de un día de pago al otro. Casi 2/3 son préstamos continuados o préstamos del día mismo. Estos préstamos comenzaron con la <i>2000 Defered Deposit Loan Act</i> y no tienen un limite en que cantidad de interés se puede cobrar. Cerca del 70% de préstamos fueron dados a personas que ya tuvieron 11 o mas préstamos, y el 40% fueron dados a personas que ya tuvieron más de 20 préstamos. Casi todas las personas recibiendo estos préstamos son madres solteras entre 30 y 35 años de edad que ganan \$28,000 por año. Alternativos a estos préstamos son préstamos pequeños con un periodo de pago de 6 meses, préstamos con <i>overdaft protection</i> , y algunos Credit Unions están dando préstamos semejantes pero con un interés del 18%. Grupos y periódicos locales, incluyendo la <i>Daily Camera</i> están apoyando reformas. El <i>Colorado Payday Lending Reform Initiative</i> pide un cambio en la iniciativa para “ <i>limit the cap to the state’s usury limit</i> ” que es el 45%. A. Stein presentó la moción de dar este lenguaje al Concilio Municipal para consideración para la agenda legislativa de 2009. L. Conners Bauer apoyó la moción y se aceptó con un voto de 5-0. <b>C. Informes de Celebraciones Culturales de 2008, J. McFadden</b> a. <b>Village Arts Coalition</b> – Anne Vickery presentó a Hermine Higgins la coordinadora nueva. Ellas dieron un informe sobre el evento que tuvo gran éxito. R. Stewart presentó la moción de aprobar el informe. P.E. Collazo apoyó la moción y se aceptó con un voto de 5-0. b. <b>Romanian American Freedom Alliance</b> – Ingrid Fotito dio las gracias a la HRC y presentó un informe sobre el evento. L. Conners Bauer presentó la moción de aprobar el informe. R. Stewart apoyó la moción y se aceptó con un voto de 5-0 c. <b>Boulder Jewish Festival</b> – Cheryl Fellos dio un informe sobre el evento. (P.E. Collazo quitó la junta a las 7:24 de la tarde). L. Conners Bauer presentó la moción de aprobar el informe. R. Stewart apoyó la moción y se aceptó con un voto de 4-0. (P.E. Collazo regresó a la junta a las 7:26). <b>D. Solicitud de Fondos, Bias Incident Hotline Project, R. Johnson</b> – (R. Stewart y A. Stein se recusaron a las 7:50 de la tarde) Un empleado y muchos voluntarios han hecho un sitio web y un manual de entrenamiento, y han entrenado a 20 voluntarios. El manual fue producido en colaboración con SPAN, OHR, MESA, BPD y CAVP. Distribuyeron información preeliminaría sobre el <i>Hotline</i> , información anecdotal y pidieron fondos continuos. L. Conners Bauer pidió información sobre el contrato anterior y personal respondió que el concilio ya han decidido que recibirán una beca sola de \$16,000, \$8,000 de de la HRC. La HRC no puede dar más fondos pero pueden pedir al concilio de cambiar las políticas. J. McFadden habló de las limitaciones de los fondos de HRC. También pidió el informe de 6 meses y para información verificable de metas y objetivos lo más pronto posible para ayudar a la HRC en tomar una decisión en este asunto.
<b>ASUNTO DE AGENDA 6 – ASUNTOS INFOMRATIVOS Y ANUNCIOS</b> <b>A. Solicitantes de Fondos de Celebraciones Culturales 2009, J. McFadden</b> a. <b>Village Arts Coalition</b> – El año que viene será casi lo mismo; están pensando de utilizar más promoción y atraer más vendedores. b. <b>Romanian American Freedom Alliance</b> – Pidieron un aumento hasta \$3100. A. Stein pidió información sobre el dinero sobrante en su presupuesto. Ingrid Fotino dijo que el dinero sobrante es para un instituto de niños en Romania. La HRC pidió un presupuesto con más detalle para el evento. R. Stewart dijo que tienen fondos limitados y que la HRC necesita evaluar su misión porque RAFA tiene suficiente fondos para el evento. c. <b>Boulder Jewish Festival</b> – El evento será mas o menos lo mismo el año que viene. d. <b>CU Dennis Small Cultural Center</b> – El Centro, que es administrado por la UMC, sirve a estudiantes y miembros del campus que son menos representados con eventos todo el año: películas, clases de cocinar, foros etc. El evento <i>Dance it</i>

*Off!* Es una alternativa al alcohol y las drogas, y habrán maestros, promoción y refrescos. A. Stein pregunto si el presupuesto anual es suficiente y respondieron que están aumentando el programa para tener 50-60 estudiantes para cada sesión de una hora.

- e. **Veterans Helping Veterans Now** - Maureen Ewing habló sobre este grupo que originó para trabajar con veteranos de las guerras en Iraq y Afganistan, pero ahora trabajan con todos los veteranos Tuvieron un evento el año pasado que les dejó trabajar mientras se disfrutaron del evento. A. Stein pidió que regresen un presupuesto cambiado para reflejar los gastos correctos para el evento.

**B. Políticas del uso del Internet en la Biblioteca, P. E. Collazo** – Para usar el Internet en la biblioteca necesita hacer una cita entrar el número de su tarjeta de la biblioteca. Este proceso es complejo y podrá ser difícil para gente que no hablan inglés. Personalmente P.E. Collazo experimentó tratamiento condescendiente y intimidante de un empleado basado en dificultad lingüística. C. Atilano dijo que personal investigará el asunto y su impacto en diferentes poblaciones en Boulder y también pueden invitar a alguien de la comisión de la biblioteca para hablar con la HRC. P. E. Collazo también puede hacer una queja como ciudadana privada. A. Stein pidió que invitaran a un representante de la biblioteca a la junta de octubre.

**C. Carta de un Miembro de la Comunidad, P.E.Collazo** – P.E. Collazo habló de un residente que chocó su coche con una bicicleta y estaba manejando sin licencia. Después leyó una carta de un hombre que dijo que no debe ser castigado por los pecados de otros.

**D. Conferencia de NAHRW/IAOHRA** – La HRC va a discutir este asunto en la junta próxima.

**E. Anuncios** – L. Conners Bauer asistió al *Gang Task Force* la semana pasada y pidió que el *Community Planning Committee* presentara a la HRC en octubre. J. McFadden anunció que el Safehouse Jam for Justice será el 26 de septiembre. Personal informaron que el Concilio va a considerar estar en contra de Ammendment 46. A. Stein informó que las propuestas de DSCC tienen problemas con sus números.

**ASUNTO DE AGENDA 7 – ASUNTOS DE ACCION INMEDIATAS** – ningún

**ASUNTO DE AGENDA 8 – APLAZAMIENTO** N. L. Conners Bauer presentó la moción de aplazar la junta, R. Stewart apoyó la moción y se aceptó con un voto de 5-0. La junta se aplazó a las 9:23 de la tarde.

**HORA Y LUGAR DE JUNTAS EN EL FUTURO:** La junta regular siguiente de la Comisión de Relaciones Humanas de Boulder será el lunes 20 de octubre a las 6:00 de la tarde. El lugar de la junta será el Aula del Concilio Municipal, 1777 Broadway, en Boulder.